

prošjar

Armiger, waffenträger, proshjanófsir, proshjar,  
proshjárnir.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

orožjar

Bzaliftarius, Bzolsenmeister. orožjar, zoybarb.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 65

*orošjar*

Schwertfeger. palírar tiga oróshja, katéri  
oróshje zhiŧti inu ŧnáshi: mezhár, orošjar.  
politor, polio, samarius.

*prožjar*

Zeugmeister. oblaťtnýk zhes oróshje: oroshjár,  
zajbart. armamentarii praefectus, armamentarius.

*orožjar*

Waffenschmid. oróshja kovázh, orošnjár.  
Hoplopoeus.

*orožjar*

Waffentrager. opróda, orosnýk, oroshjár,  
oroshja nófsiz. Armiger, armifer.

prošjarnik

Armiger, waffentrager, proshjan'osiz, proshjar,  
proshjarnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 50

prošje

Acinaces, ein Kruges gewehr. ena Krivá  
proshje, ena fabla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8



prošje

Armatura, Kriegsrüstung, als harisch etc. bojska  
rifenga, Ru oklěpi, Kirapsi, Rafkěti, proshje

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 49

orožje

Arma, Kriegswaffen, gewehr, allerley rüstzeug.  
orožje, sléjherne rihtenga, sprava, ali  
orožje na vojski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 49

vrošje

Armo,

armare se in vel contra aliquem. die waffen wider einen  
ergreifen. tu vrošje super čeniga poperjéti, po-  
páditi, v roke vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 50

porozje

Kriegsrüstung. bóyska ríchtenga, správa, pèrpráva,  
oróshje. Expeditio, apparatus bellicus, armatura.

*orožje*

offensiva [arma] sunt gladius, Framea, et acinaces. Gewehre seind Zum beschädigen das schwert, der degen, Vnd Sebel. oróshje pak sa pofhkódenje je ta palásh, mezh, inu fabla

prošje

Waaffer. prošje. arma.

HIPOLIT: Dict. II, 247

*oróshje*

Reliqua arma sunt hasta bipennis, in quibus hastile et mucro, clava, et Castus. die übrigen waffen seind der spies, die partisan woran der schafft, Vnd das Eisen, der streitkolb, Vnd fäustling. tu drúgu oróshje je ta pufhiza ali súliza, ~~ta~~ partisána na katérih je tu rátiszhe, inu sheléjsu, Ta sheftopérniza inu zhekán.

*oróshje*

Stilet, spizig gewehr. tóllih, fntelét, shpízhaftu  
oróshje. pungio, verutum.

HIPOLIT: Dict. II, 186



*oróshje*

Sticher, tolch. enu skritu oróshje, en tólih.  
sica.

HIPOLIT: Dict. II,

186

*oróshje*

Rappier, ein spizig gewehr. enu řhpízařtu  
oróshje kokèr en rashîn. verutum.

HIPOLIT: Dict. II, 145

prošje

Wehr, schwert. prošje, merk. gladius, ensis  
seitenwehr. merk na strani, stranu prošje.  
lateralis gladius.

HIPOLIT: Dict. II, 23

орѣже

Armatus, gewaffnet, gerüstet. орѣженъ, на бой на-  
правленъ, s' rěfengo imo орѣшямъ превиденъ,  
prepperblen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 409

prošje

Prnifer, gewuffnet. prošker, 51. prošjam obdén:  
proshjaníshen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

orožje

Orno, bewaffnen, mit gewehr versehen. orohiti, oroshivati, 5' oroshjam previditi, orshlějti, v' brambo postavit.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

*oróshje*

Beeafnen. oróshiti, s'oróshjam preskarbéjti.  
armare, armis Instruere.

*oróshje*

Wehren, wafnen. oróshiti, s'oróshjám pre-  
viditi, vojskó sbérati. armare.



*oróshje*

Wehrhaft, mit gewehr wol Versehen. oróshen,  
s'oróshjam dóbru preskèrblén, prevíden: v'  
oróshju dóbra skúshen, navájen. bene armatus:  
ab armis probe instructus.

*orožje*

Entwehren, die waaffen benennen. éniga od-  
orošhiti, énimu orošhje vséti. armis ali-  
quem nudare, disarmare, dearmare.

*oróshje*

Wehrgehenck, lendengurt. sholnérski pas sa  
mez, opafsálishje fa oróshje, foldáfshka  
pínta ali shárpa, shárfa. balteus.

*orožje*

Bekriegen. se vojskováti, zhes éniga vojskò  
pelláti, súper éniga orróshje vsdígniti. bel-  
lum alicui inferre: bellare vel belligerare  
cum aliquo: arma Capere vel ad arma venire  
Contra aliquem.

*oróshje*

Palierer, ausbuzer, palírar, gladkodélnik, katéri  
oróshje zhífti inu snashi. politor, armorum  
politor.

*oróshje*

Oberster Zeugmeister. vígšhi oblaštýk zhes oróshje,  
zájgmaster. Tribunus armamentarý.

*orošje*

Wehrlos machen. isorošhíti, odoroshíti,  
orošje odvséti, orošje obrúpati. Exarma-  
re, armis Exuere.

*oróshje*

Wehrhaft machen. oróshiti, s'oróshjam pre-  
viditi, preskerbéjti: oróshje dopuštiti, pra-  
vizo tige mezha énimu dodejlíti. armare, armis  
providere: jus glady Concedere.

**HIPOLIT: Dict. II,**



prošje

Arma,

abjicere arma. das gewehr ablegen. proshje  
doli poloshiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 49

prošje

Armamentarium, Zughaus, Rüstkamer. prošje ali Hija  
sa sholnérsko ríftengo spravo inu prošje, prošna  
Kambra: prošjálisak, prošja prošje.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 49

prošje

Armiger, waaffentrager. Kateri prošje sa vojine  
Capitánom n'osi. vroshjanósis, vroshnyR.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 57'

prošje

Armandus, woll werth zubewaffnen. je mi je vréjdu, de  
se prošy, ali s' prošjám preskerby: vréjden ali  
potrejbem prošiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

*orošje*

Zeugmeister. oblaŝtnýk zhes orošje: oroshjár,  
zajbart. armamentarii praefectus, armamentarius.

*oróshja*

Zeughaus. s'hramba tiga oróshja: oróshnia  
hísha: oroshjáliszhe. Armamentarium.

vrošje

Zeng, Pršegzeng. vrošje, vse forte šprava  
M' vrošji, arma, armatura.

HIPOLIT: Dict. II, 244 3

orožje

Jaculabilis, ut jaculabile telum. ein gewehr,  
damit man schießen und werffen kan. énu  
orožje dolera ja strelájne, ja lurhájne.



*prožje*

Fulgens, ut fulgentia arma. glizerende waffen.  
svitlâ, svitézhe, laskazheózhje oróshje.

HIPOLIT: Dict. I, 253

*prošje*

Gefum, vel Gefsum, ein gattung Pfeils. éna  
sórtta stréle, ali orófhja na vójski.

*protyje*

Succingo,

succingere se armis. sich bewafnen. se oboro-  
fhiti, s'orófhjam obdátí, oblofhiti, obvárovati.

prošje

Meruo, wehlos machen. érimu  
prošje odvšeti, érižo odovšhiti,  
isovšhiti.

HIPOLIT: Dict. I , 298

*orožje*

Inermis, wehrlos. odoróſhen, isoróſhen,  
pres orožhja.

prošje

Succinctus

armis succinctus. mit wafen versehen. si proshjam  
obdãk, previden.

HIPOLIT: Dict. I, 639

oróhje

Baliftarium, das orth, dahin man die Rüstung  
stellen kan. ta kraj, kam se ta ríftenga inu  
pobójna sprava poftáula shramba tige orófhja.

*prozi*

Semiermis, halb gewafnet. na polovizo orróshen,  
ali s'orróshjam prevíden.



*prošje*

Scruta, alter gorümpel, alter hausrath. éna stá-  
ra rumplaryá, vse šlaht híshne staríne, inu hísh-  
niga oródja: stára pofsóda, pertnenína, šheléjše,  
oróshje.

*oróhja*

Miles,

Miles levis armaturae. ein Soldat eines ringen gewehrs. en fholnèr láchkiga oróhja.

*oróhje*

Militariter. Adu. kriegisch. kriegerischer  
weise. fholnérsku, soldáshku, skus vojskò  
ali orófhje.

*proze*

Minitor,  
alicui ferro, flammaque minitari. einem mit  
feur vnd schwert dreuen. énimu s'ógniam inu  
s'orófhjam fhúgati.

*oróžje*

Missile, allerley gewehr, so man wirft, oder  
schiest. slèhernu oróžje<sup>žh</sup>, katéru se lúzha, ali  
sterlỳ, kóker stréle etc.

próshje

Confurgo,

confurgere in arma. in den harnisch Romen.

12' próshje texhi:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 143

orožje

Težo,

težere aliquem armis. einen mit -waffen  
beslüssen. éniga s'orožjan braniti.

HIPOLIT: Dict. I, 658

*oróhja*

Phalarica, ein gattung kriegswaffen, oder  
Pfeile. éna sórtá oróhja, ali stréjla.

HIPOLIT: Dict. I , 469



proje

Sugnat,

pugnacia arma. streitbare waffen. proje  
h' boju perpravnu.

HIPOLIT: Dict. I, 529

*oróhja*

Circumunitio, Bevestigung. možnúft tarábína  
od fydovja, orróhja, inu fhívesha, fhólnérstva.

орѣже

Victrix  
arma 'victoria. heldenwafen. junáshka  
орѣже.

HIPOLIT: Dict. I , 710

proŕje

Protego,  
armis aliquem protegere. einen mit den waaffen  
beschützen. éniga s' orróphjam brániti.

HIPOLIT: Dict. I, 523

proŕje

Protractus,  
ad arma protractus. zum waaffen herfür.  
gezogen. h' orrófhji persýlen.

HIPOLIT: Dict. I, 524

orošje

Cöco,

ad arme coire. xu deu waffen greiffen. tu orošje  
popèrjéti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 107

oróže

Castellum munitum. ein wollbewehrte Vestung.  
ena mozhna inu is oróshjem dobru prevídена fe-  
ftenga, fhanza, bramba, grad.

vrošje

Resisto,  
resistere alicui armis. einem mit waffen  
widerstehen. enim is vrošjäm superstatō.

HIPOLIT: Dict. I, 567



*proře*

Pactitius,

Cefsatio pactitia pugna. stillstand der waf-  
fen. góri vřdignejne tiga oróřhja.

prošje

Dearno, nebrlos mahek. prošje odvseči,  
odroshiti, od proshja oflobaditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 163

4

*orošje*

Dearmatus, wehrlos. pres orošja, odoróshen,  
isoróshen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 163

orožje

Obarmo, bewafnen. orošhýti, se dóbru s'orošh-  
jam preskerbéjti.

orožje

Co,

Ire ad arma contra aliquem. die waaffen  
wider einen ergreiffen. tu orožje xhes éwiga  
poperyéti, popradsti.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 208

*orošje*

Exarmo, entwehren, wehrlos machen. odoróshiti,  
orošhje odvséti, brambo odvséti.

*orožje*

Exarmo,

Exarmare aliquem. einen wehrlos machen. éni-  
ga od orošhja perpraviti.

*proje*

Exarmatus, wehrlos. pres oróshja, odoróshen.



proxijs

Præstringo.

accus. ferri præstringere. ein gewehr stumpf  
machen. enu proxijs stérhati.

HIPOLIT: Dict. I, 501

orožje

Threicidica, der fechten waffen. tch fehtarjou  
orožje.

HIPOLIT: Dict. I, 668

*prože*

Perarmo, wol bewafnen. dóbru orroshýti,  
s'orróshjam preskarbéjti, preoroshováti.

HIPOLIT: Dict. I , 444

*oróhje*

Perdomitus,  
armis perdomitus. durch die waffen überwunden.  
skus oróhje premágan h'pokórszhini perprávlén.

*oroshje*

Unbewaffnet. neoroshén, pres oróshja. Inermis.

*oróshju*

Umschlagen, das man im lager auf seye. v'leshi-  
szhu larmo bóbnati, sholné<sup>r</sup>je k'oróshju  
klízati, boy osnániti, vun klízati, napovéj-  
dati. Conclamare vafa: expeditionem Indicere,  
denunciare: ad arma vocare.

*orošje*

Schwertfeger. palírar t<sup>iga</sup> oróshja, katéri  
orošje zhišti inu fnáshi: mezhár, oroshjár.  
politor, polio, samarius.

oroŕji

Waffenschmid. oroŕja Kovárk, oroŕjár.  
Hoplodocus.

HIPOLIT: Dict. II, 248



prošje

Waffen, allerley waffen. prošje, vgl fürte  
prošja. arma, armatura.

HIPOLIT: Dict. II, 248

prožje

Waffen, mit Kriegsrüstung versehen. prošiti,  
s' prošyam prevíditi. armare.

---

HIPOLIT: Dict. II, 248

*prožje*

Telifer, der ein geschos, oder wehr tragt.  
katéri en strejl, ali énu orrófhje per sébi  
nófsi.

HIPOLIT: Dict. I , 659

proseje

Tractatio,  
tractatio armorum. Übung der wef. schi-  
ßk. tiga prošja, ali skušnje vo time  
prošju.

HIPOLIT: Dict. I, 674

*prozi*

Veles, leicht gerüsteter Kriegermann. en f'láhkim  
oróshjam obdàn vojszhâk.

*orožje*

Velitatio, scharmüzel. hader, Zank. ř'láhkim  
orožhjam bojuvânie, sharmuzíranie. éna ardrýa,  
en krejg, boy.

HIPOLIT: Dict. I , 698

*oróhje*

Velitatio,

Exercere velitationem. scharmuzieren.

sharmuzírati, se f'láhkim orófhjam bojuvátí, tú-  
di ardráti, kréjgati.

HIPOLIT: Dict. I

, 698

proje

Veritas, mit einem waffens bewaffnet.  
S'énim tádushuin oréshjan obdién.

HIPOLIT: Dict. I, 406



*oróhje*

Verutum, ein wurffspieslein. éna súliza, ali  
shpíz hastu oróhje koker en ráfhîn.

HIPOLIT: Dict. I , 706

orošje

Vinculum, ein wirtgenehr. orošje ja  
luxhánie.

HIPOLIT: Dict. I / 715

*orožje*

Virtus,

defendere patriam armis et virtute. durch die waf-  
fen vnd dapperkeit das Vatterland schirmen. skus  
orožhje inu junáshtvu svójo dešhelo braníti.

*oróhje*

Telum, geschos, wehr. Pfeil. énu stréliszhe  
en lok, semúster, púksha. ~~oróhje~~ orróshje, stréjla.

*orošje*

Waffentrager. opróda, oroshnýk, oroshjár,  
orošja nofsiz. Armiger, armifer.

*orožje*

Jacobsstab, ein Verborgen wehr. tólih, énu  
skrivnu orožje v'pálzi. dolon.

vrošje

Folio,

arma polire. die waffen ausburen. tu  
vrošje spúxati, sčhistiti, sčrišati.

HIPOLIT: Dict. I, 480

orožje

Polio, Polierer, schwert- oder harnischfeger.  
en palýr, ali palírar. spuzáviz tiga orožja.



prořje

Extorqueo,

arma alicui e vel de manibus extorquere.  
einem die waffen aus den händen reißen.  
énimtu prořje s'rod stérgeati, isvýtí.

HIPOLIT: Dict. I, 233

*vrošje*

Conclamo,  
conclamare ad arma. larmen schlagen. larmo  
bóbnati, k'oróshju klízati.

prošje

Projicio,

arma projicere. die waffen hinweg werffen.  
tu prošje prosh vřjzki

HIPOLIT: Dict. I, 575

*prošje*

Prognariter,  
armis prognariter certare. Dapfer streiten.  
junázhku is orófhjam se strítati, bojuváti,  
vojskuváti.

proſje

Inaeclarus.

praeclarus armis. in waaffen verrucht.  
v' proſje immenten.

HIPOLIT: Dict. I, 490

*oróhje*

Obýcio,  
obýcere se telis hostium. sich vnter der  
feinden waffen hinein wagen. se v'mej  
orróshje tih souráshnikou vágati.

*prošje*

Maturus,

maturus ad arma. alt genug die waaffen zuführen. sadósti star oróshje pelláti.

*prošje*

Sagum,

civitas stat in sagis. die statt ist in waffen.  
tu méstu je v'orófhju.



*oróhje*

Samiator, der die waffen Poliert. Item ein schleiffer. katéri tu oróhje palíra, inu svitlù napravla. túdi en brufsár.

*oróhja*

Ruo,  
ruere in media arma. mitten in das heer hinein-  
fallen. v'sréjdo tega oróhja plániti, pádsti.

proxijs

Rutilo,

arma rutilant. die waaffen glixeres. tu  
proxijs se lastarke, swéti.

HIPOLIT: Dict. I, 579

*orožje*

Spiculator, diener, Trabant. en slufhábnik,  
helepartírar, trabònt: katéri spízhastu orožje,  
ali hélenparto nófsi.

prošje

Concito,

concitare aliquos in arma. etlike in harmisch bringen.  
numotere v. prošje pripraviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 126

prohje

Subministru,  
ad mamustela subministrare. waaffen  
in die hand geben. éninnu prohje vi xóro  
dajáti.

HIPOLIT: Dict. I, 634

*oróshje*

Subarmalia, kleider über welliche man die  
waaffen anlegt. gvántji, zhes katére se tu  
oróshje obléjzhe, opáshe, ali obéjfsi: pod-  
oróshni gvántji.

*oróhje*

Subigo,  
subigere aliquem armis. einen durch die waffen  
überwinden. éniga skus oróhje premágati.

HIPOLIT: Dict. I , 632



proxi

Stipra,  
stipra aliquem armis. circum mit waaffen  
umgeben und beschützen. eniga is proxi  
obdāti, vāruvati, imi lwaniti.

HIPOLIT: Dict. I, 624

prošje

Scharmüzel. s'láhkim oróshjem bojuvámie, sharmu-  
zírámie, en lagák boy, shtrit, povdárík.  
velitatio, pugna levior, tumultuaria pugna.

HIPOLIT: Dict. II,

orvije

Scharmüzler.en vojszhák, fholnier s'láhkim oró-  
shjam.veles, miles levis armaturae.

*prože*

Scharmüzlen, fechten. s' lâhkim oróshjam bojuvâti,  
shtrítati, sharmuzírati, féhtati, povdâriti.

Certamina levia ferere, velitari Contra aliquem:  
hoftes levibus praelÿs fatigare.

HIPOLIT: Dict. II,

oroxje

Armamentarium, granarium Diverforia, popinae  
et Cauponae, das Zeughaus, das Kornhaus, die  
Gasthäuser, die Schencken Vnd Garkuchen, orósh-  
ja hiſha, inu ſhitna Hiſha te ofhtarye, Tovèr-  
ne inu gñajn kúhinie.

*oróshje*

Si bellandum est Conscribuntur milites, Horum  
arma sunt wenn man kriegen soll werden erworben  
die Soldaten deren waffen seind, kadâr se je po-  
tréjba vojskuváti se bérmajo ti sholniérji, ka-  
térh oróshje je,

*orošje*

Haec sunt arma Defensiva diese seind schuz-  
waffen. letú je orošje sa brambo.

*prozje*

Larmen blasen. larmo trobentati, k'oróshju klí-  
zati. clafsicum, vel bellicum Canere: ad arma  
Conclamare.



prožje

Pušteng. prošje, rodje sa vojsko'.  
Armamenta, instrumenta.

HIPOLIT: Dict. II, 156

*prošje*

Fixus,

Ad parietem clavus fixus. an die wand gena-  
gelt. na stéjno perbýt, sabýt. arma parieti  
fixa. an die wand aufgehenkte waffen. na stéj-  
no obějšhenu oróřhje.

oróhje

Huo,  
fluoert ei arma de manibus. die waaffen  
fallen ihm aus der hand. tu oróhje nu  
s'rok spáda.

HIPOLIT: Dict. I, 246

orožje

Rüsthaus, rüstkammer. ena skramba sa orošhje  
inu sholnérsko ríhtengo. Armamentarium.

prošje

Mordwaaffen. rasbónsku prošje. Selu.

HIPOLIT: Dict. II, 126

*orošje*

Vulcanus, der Götter waffenschmied. Item das feur.  
bogóv orošya kovázh. tudi ta ogín. poët. vulca-  
no tradere. Verbrennen. feshgáti.

HIPOLIT, DICT. 22

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*orožje*

Glaucus hat seine guldene waffen mit Diomede um  
Eiserne Vertauschet. je svoje slatu orošhye s'  
Diomedom sa sheléjsnu saméjnal.

HIPOLIT, Dict. 9

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

prošje

Dolch, ein gewehr. en tólik, énu prošje.  
fungio, fica, gladiolus.

HIPOLIT: Dict. II, 41



prošje

Gewebr. prošje. Arma, telum.

HIPOLIT: Dict. II, 76

*orožje*

Gewafnet. oroshén, orofhnik, s'oróshjam obdán.  
armatus, ab armis Instruitus.

*prozi*

Hefte an einem messer, oder wehr. platníze ali  
rozhàj pèr énimu nóshu, ali oróshju. manubrium,  
Capulus.

oroxje

Publietex. k' oroxju proklivati, na vujsko  
napovéjdati. ad arma exire.

HIPOLIT: Dict. II, 12

*oroxje*

Auf seyn. góri bítí: v'oróshju bítí: se na poot  
vsdígniti. vigilare: in armis esse: in procinc-  
tu esse, se in viam dare, parare profectionem.

HIPOLIT: Dict. II, 12

*proje*

<sup>T</sup>rullen, in waffen üben. mařhtráti, v'oróshju  
<sup>s</sup>kuřhátí, váditi. in armis Exercere.

vrožje

Armirotens, gewaltig-im harmisch, dapper-in waffen.  
mögórk v' sholúérski spravi ali v' oklepú,  
tudi junáren inu skufku v' vrošie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

*orožje*

Arma,

ad arma vocare. zum gewehr berueffen. bóbnati,  
trobéntati h'pobóyu, k'oróshju klízati.



prošje

Assuefacio,

assuefacere se armis. sich zum waffen gewöhnen.  
se na' prošju vāditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 56

*prozje*

Aufmahnen, aufbieten. na vújsko napovédati,  
k'oróshju opomínati, klízati. Excire ad arma:  
ad arma evocare, vocare, Ciere.

prože

Prmiřonus, von waffen ertörend, od orošja inu  
sholúéřne řiřtengé řhuměřn, orošjagläřřen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

*orožje*

Wehrlos. pres orošja, isorošen, tiga  
orošja obrúpan. Inermis, exarmatus.

prošje

Armilufticim, waffenbeschaffung, Musterung. ogleđ  
tiga prošja, mištra, mištránie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

prošje

Musterung. mífhtra, mufhtránie, preglédanie tiga  
oróshja. Delectus, luftratio armorum, armiluftrium.

HIPOLIT: Dict. II,

proxijsje

Palierung, ausbuzung. paliranie, gládenie, ly-  
kanie, zhiszhenie <sup>tiga</sup> oróshja. politura ferraria,  
armaturae politura, armorum politio.

proje

Tribunus,  
Tribunus armamentarius. Leugmeister, en  
oblastný in várik tíga oroflyje.

HIPOLIT: Dict. I, 68i